

ФИЛОЛОГИЯ

Д.З. Гайнутдинова

(Казанский федеральный университет. г. Казань, Россия)

Сопоставительный анализ структурных особенностей терминов-метафор архитектурно-строительного подъязыка (на материале русского и английского языков)

Проведен анализ структурных особенностей метафорических терминов подъязыка архитектуры и строительства на русском и английском языках. Изучены термины с одним словом и терминологические словосочетания (ТС). ТС включают словосочетания с метафорическим компонентом и метафорические словосочетания, используемые в качестве заданных выражений. Классификация терминов с однословными словами в части речи демонстрирует доминирование существительных на обоих языках. Этот факт коррелирует с номинативной функцией терминов. Исследование показало, что ТС преобладают над однословными терминами. Метафорические структуры отмечены в терминологических словосочетаниях в соответствии с положением метафорического компонента. Терминологические словосочетания также изучались с точки зрения синтаксических отношений между компонентами.

Ключевые слова: термин, метафора, терминологическое словосочетание, архитектурно-строительный подъязык, метафорическая структура.

14 августа 2017 г.
